



GARANTIEBEDINGUNGEN >>>

WARRANTY CONDITIONS >>>

CONDITIONS DE GARANTIE >>>

GARANTIEVOORWAARDEN >>>

CONDICIONES DE GARANTÍA >>>

CONDIZIONI DI GARANZIA >>>





GARANTIEBEDINGUNGEN

Die tubus carrier systems GmbH (nachfolgend nur „tubus“), als der Hersteller aller racktime-Standardgepäckträger, BASK/7 EDGE Kunststoffkörbe und BOOTBAG Kunststofftaschen, gewährt Ihnen ab dem Produktionsjahr 2022 eine zehnjährige Garantie auf Ihr racktime-Produkt! Für diese Herstellergarantie gelten folgende Bestimmungen und Voraussetzungen:

tubus garantiert Ihnen, dem Endkunden oder der Endkundin, nach Maßgabe nachfolgender Regelungen, dass der an Sie gelieferte Standardgepäckträger, der Kunststoffkorb BASK/7 EDGE oder die Kunststofftasche BOOTBAG aus dem racktime-Programm von tubus (nachfolgend „Produkt“ genannt) innerhalb eines Zeitraums von zehn Jahren ab Auslieferung gem. Kaufbeleg (Garantiefrist) frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern ist (nachfolgend „Garantieanspruch“ genannt). Gepäckträger, die spezifisch für Fahrradhersteller produziert wurden und bereits Bestandteil der Erstausrüstung des Fahrrads waren, sind von diesem Garantieanspruch ausgeschlossen. Die dem Garantieanspruch unterliegenden und von Ihnen geltend gemachten Fehler wird tubus nach eigenem Ermessen und auf eigene Kosten durch Reparatur oder Lieferung neuer oder generalüberholter Teile beheben. Dabei ist tubus berechtigt, aber nicht verpflichtet, über die Instandsetzung oder den Austausch hinaus technische Änderungen vorzunehmen, um das Produkt dem aktuellen Stand der Technik anzupassen. Sonstige Ansprüche von Ihnen gegen tubus aus dem Garantieanspruch, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausgeschlossen. Die vertraglichen oder gesetzlichen Rechte von Ihnen gegenüber dem jeweiligen Verkäufer werden jedoch durch diese Garantie ebenso wie sämtliche sonstigen gesetzlichen Ansprüche tubus gegenüber nicht berührt. Die Ansprüche aus dieser Garantie sind nicht übertragbar. Von tubus erbrachte Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Gang.

Der Garantieanspruch bezieht sich beim Gepäckträger ausschließlich auf den Gepäckträgergrundkörper, nicht aber auf werkseitiges oder nachgerüstetes Zubehör (bspw. Federklappe, Rücklichter, Montageteile, Streben, Adapter) und besteht nur, wenn kumulativ

- Ihr Kaufbeleg von Ihnen innerhalb der Garantiefrist bei tubus eingereicht wird,
- das Produkt von Ihnen als Verbraucher im Sinne von § 13 BGB von einem Händler als Neuware erworben wurde; die tubus-Garantie gilt nicht für Produkte des Unternehmens, die bereits in gebrauchtem Zustand veräußert worden sind,
- das Produkt durch tubus hergestellt wurde,
- das Produktionsjahr des Produktes 2022 oder jünger ist,
- das Produkt keine Schäden oder Verschleißerscheinungen aufweist, die durch einen von der normalen Bestimmung bzw. von tubus allgemeinen Vorgaben abweichenden Gebrauch verursacht sind oder als normale/natürliche Verschlechterungen hinzunehmen sind, wie bspw.
 - optische Oberflächmängel, wie bspw. Glanzreduzierung bei beschichteten Oberflächen,
 - Abnutzung der Verschleißteile wie bspw. Griffgelenke beim Korb
 - Oberflächenschäden durch mechanische Einwirkung, wie bspw. scharfkantiges Transportgut, Schleifstellen durch bewegliches Transportgut (bspw. Packtaschen)
- der Fehler nicht auf folgende Ursachen zurückzuführen ist:
 - unsachgemäße Änderungen am Produkt, die von tubus nicht vorgesehen sind,
 - mutwillige Zerstörung, Zweckentfremdung oder Unfallschäden,
 - Einsatz von ungeeigneten Reinigungsmitteln,
- Durchführung ungeeigneter Reparaturen oder Nachbesserungen.

Sie müssen tubus das fehlerhafte Produkt auf eigene Kosten übergeben oder zurücksenden. Werden Garantieansprüche geltend gemacht und stellt sich bei der Prüfung des Produkts durch tubus heraus, dass Garantieansprüche vorliegen, erstattet tubus Ihnen die für den Rückversand entstandenen Kosten.

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Erfüllungsort für die Verpflichtungen aus diesen Garantiebedingungen ist Münster, Deutschland.





WARRANTY CONDITIONS

As the manufacturer of all standard racktime carriers, BASK/IT EDGE plastic baskets and BOOTBAG plastic bags, tubus carrier systems GmbH (hereinafter simply "tubus") grants you a ten-year warranty on all racktime products produced in 2022 or later. This manufacturer's warranty is subject to the following terms and conditions:

Subject to the following provisions, tubus guarantees that the racktime standard carrier, the BASK/IT EDGE plastic basket or the BOOTBAG plastic bag (hereinafter referred to as the "Product") supplied to you, the End Customer, by tubus shall be free of material and manufacturing faults for a period of 10 years starting from the date of delivery as per the purchase receipt (warranty period). This guarantee shall hereinafter be referred to as the "Warranty Promise". This Warranty Promise does not cover carriers that were produced specifically for bicycle manufacturers and that formed part of the original equipment of the bicycle in question. tubus shall rectify the faults covered by the Warranty Promise and claimed by you at its own cost, either by repairing existing parts or supplying new or refurbished parts, according to its own judgement. tubus is entitled, but not obliged, to perform technical modifications in addition to the repair or replacement in order to bring the Product in line with the current state of the art. Any other claims brought against tubus by you based on the Warranty Promise, in particular claims for damages, are hereby excluded. However, your contractual and legal rights with respect to the retailer from which the Product was purchased are not affected by this Warranty, nor are any other legal claims you may bring against tubus. Claims based on this Warranty are non-transferrable. Any Warranty services performed by tubus shall neither constitute an extension of the Warranty period nor trigger the start of a new Warranty period.

In the case of carriers, the Warranty Promise applies exclusively to the carrier body and not to any accessories either added in the factory or retrofitted at a later date (e.g. spring clamps, rear lights, mounting parts, stays, adapters). Claims made under the Warranty Promise shall only be deemed valid if all of the following conditions apply:

- You have submitted your purchase receipt to tubus within the warranty period
- You purchased the Product new as a consumer in accordance with Section 13 of the German Civil Code (BGB); tubus's Warranty does not apply to products produced by tubus that have been sold in used condition
- The Product was manufactured by tubus
- The Product's year of production is 2022 or later
- The Product shows no damage or signs of wear that have been caused by use beyond the intended use/tubus's general specifications or that can be attributed to normal/natural deterioration, e.g.:
 - Cosmetic surface defects, such as reduction in gloss on coated surfaces
 - Wear on wearing parts, such as the handle hinges of the basket
 - Surface damage due to mechanical factors, such as transport items with sharp edges, abrasion due to items moving during transport (e.g. panniers)
- The fault in question is not attributable to any of the following:
 - Improper modifications to the product not intended by tubus
 - Deliberate destruction, misuse or damage from accidents
 - Use of unsuitable cleaning agents
- Performance of unsuitable repairs or reworking

You must hand over or deliver the faulty Product to tubus at your own cost. If you make a warranty claim and tubus's inspection of the Product shows that said claim is valid under the Warranty Promise, tubus shall remunerate you for the cost of returning the Product to tubus.

This Warranty is subject to the law of the Federal Republic of Germany. The place of performance for the obligations arising from these Warranty Conditions shall be Münster, Germany.





CONDITIONS DE GARANTIE

La société tubus carrier systems GmbH (ci-après « tubus »), fabricant de l'ensemble des porte-bagages standards de racktime, des paniers en plastique BASK/IT EDGE et des sacs en plastique BOOTBAG, vous octroie à compter de l'année de production 2022 une garantie de dix ans sur votre produit racktime ! Les dispositions et conditions suivantes s'appliquent pour la présente garantie du fabricant :

tubus vous garantit, le client final ou la cliente finale, conformément aux dispositions suivantes, que le porte-bagages standard, le panier en plastique BASK/IT EDGE ou le sac en plastique BOOTBAG de la gamme racktime de tubus (ci-après « produit ») qui vous a été livré est exempt de défaut de matériel et de construction pendant une période de dix ans à compter de la date de la livraison conformément à la preuve d'achat (délai de garantie) (ci-après « droit à la garantie »). Les porte-bagages qui ont été produits spécifiquement pour les fabricants de vélos et qui faisaient déjà partie du premier équipement du vélo sont exclus de ces prétentions de garantie. tubus éliminera les défauts soumis aux prétentions de garantie et invoqués par vous à sa propre convenance et à ses propres frais en effectuant une réparation ou en fournissant de nouvelles pièces ou des pièces reconditionnées. Dans ce cadre, tubus est autorisée à, mais n'est pas obligé d'effectuer d'autres modifications techniques au-delà de l'entretien ou du remplacement afin d'adapter le produit à l'état actuel de la technique. Toute autre revendication de votre part à l'encontre de tubus issue des prétentions de garantie est exclue, en particulier toute revendication de dédommagement. Vos droits contractuels ou légaux vis-à-vis du vendeur ne sont toutefois pas affectés par cette garantie, tout comme toutes les autres revendications légales vis-à-vis de tubus. Les revendications issues de cette garantie ne sont pas transmissibles. Les prestations de garantie fournies par tubus ne provoquent pas un prolongement du délai de garantie et ne déclenchent pas de nouveau délai de garantie.

Dans le cas du porte-bagages, les prétentions de garantie portent exclusivement sur la structure de base du porte-bagages, pas sur les accessoires par défaut ou ajoutés ultérieurement (p. ex. clapet à ressorts, feux arrière, pièces de montage, entretoises, adaptateur) et n'existent que si, de façon cumulative

- vous remettez votre facture à tubus dans le délai de garantie,
- le produit a été acheté par vous en tant que consommateur au sens de § 13 CC auprès d'un revendeur en tant que produit neuf ; la garantie tubus ne s'applique pas aux produits de l'entreprise qui ont déjà été vendus d'occasion,
- le produit a été fabriqué par tubus,
- l'année de production du produit est 2022 ou supérieure,
- le produit ne présente pas de dommages ou de signes d'usure qui sont causés par un usage qui diffère de la disposition normale ou des prescriptions générales de tubus ou qui doivent être acceptés comme des détériorations normales/naturelles, p. ex.,
 - des défauts de surface visuels, p. ex., une diminution de la brillance des surfaces revêtues,
 - l'usure des pièces d'usure, p. ex., des articulations de poignée du panier
 - des dommages superficiels dus à une action mécanique, p. ex., le transport de produits coupants, des éraflures dues au transport de produits mobiles (p. ex., des sacoches)
- le défaut n'est pas dû aux causes suivantes :
 - modifications non conformes du produit qui ne sont pas prévues par tubus,
 - destruction injustifiée, mauvaise utilisation ou dommages accidentels,
 - utilisation de produits de nettoyage inadéquats,
- réalisation de réparations ou améliorations inadéquates.

Vous devez remettre ou renvoyer le produit défectueux à tubus à vos propres frais. Si des prétentions de garantie sont revendiquées et s'il apparaît lors de l'examen du produit par tubus que des prétentions de garantie existent, tubus vous rembourse les frais encourus pour l'envoi de retour.

Cette garantie est soumise au droit de la République fédérale d'Allemagne. Le lieu de prestation pour les obligations issues de ces conditions de garantie est Münster, Allemagne.





GARANTIEVOORWAARDEN

Van tubus carrier systems GmbH (hierna "tubus"), als producent van alle standaard racktime-bagagedragers, kunststof BASK/IT EDGE-manden en kunststof BOOTBAG-tassen, ontvangt u vanaf productiejaar 2022 tien jaar garantie op uw racktime-product! De volgende bepalingen en voorwaarden zijn van toepassing op deze fabrieksgarantie:

tubus garandeert u, de eindklant, overeenkomstig de hierna vermelde richtlijnen, dat de aan u geleverde standaard racktime-bagagedragers, kunststof BASK/IT EDGE-manden en/of kunststof BOOTBAG-tassen uit het racktime-assortiment van tubus (hierna "product") binnen een periode van tien jaar na de datum van levering overeenkomstig het aankoopdocument (garantieperiode) vrij zijn van materiaal- of productiefouten (hierna "garantieclaim" genoemd). Bagagedragers die speciaal voor fietsfabrikanten zijn vervaardigd en al deel uitmaakten van de oorspronkelijke uitrusting van de fiets, zijn uitgesloten van deze garantieclaim. De defecten die onder de garantieclaim vallen en door u worden beweerd, zal tubus naar eigen goeddunken en op eigen kosten oplossen door reparatie of levering van nieuwe of gereviseerde onderdelen. Tubus heeft daarbij het recht, maar is niet verplicht, om technische wijzigingen aan te brengen die verder gaan dan reparatie of vervanging, om het product aan te passen aan de huidige stand van de techniek. Andere claims van u tegen tubus die voortvloeien uit de garantieclaim, in het bijzonder voor schadevergoeding, zijn uitgesloten. Uw contractuele of wettelijke rechten tegenover de desbetreffende verkoper worden echter niet aangetast door deze garantie, evenmin als enige andere wettelijke claims tegenover tubus. De claims uit deze garantie zijn niet overdraagbaar. Een verleende garantieservice door tubus verlengt de garantietermijn niet, noch begint er daardoor een nieuwe garantietermijn te lopen.

De garantieclaim voor de bagagedrager heeft uitsluitend betrekking op het basisframe van de bagagedrager, maar niet op in de fabriek gemonteerde of achteraf aangebrachte accessoires (bijv. klemveer, achterlichten, bevestigingsonderdelen, steunen, adapters) en bestaat alleen indien cumulatief

- uw aankoopbewijs binnen de garantietermijn bij tubus wordt ingediend,
- het product door u als consument in de zin van § 13 BGB (Duits Burgerlijk Wetboek) van een handelaar als nieuw product is gekocht; de tubus-garantie is niet van toepassing op tubus-producten die al in gebruikte staat zijn verkocht,
- het product door tubus is vervaardigd,
- het productiejaar van het product 2022 of eerder is,
- het product geen schade of tekenen van slijtage vertoont die het gevolg zijn van gebruik dat afwijkt van het normale doel of van de algemene specificaties van tubus of die als normale/natuurlijke achteruitgang moeten worden aanvaard, bijv.
 - optische gebreken aan het oppervlak, zoals glansvermindering op gecoate oppervlakken,
 - slijtage van slijtageonderdelen zoals handvatscharnieren bij de mand,
 - schade aan het oppervlak door mechanische inwerking, bijv. te vervoeren spullen met scherpe randen, schuurplekken veroorzaakt door bewegende spullen (bijv. fietstassen),
- het defect niet wordt veroorzaakt door:
 - onjuiste wijzigingen aan het product die niet door tubus zijn bedoeld,
 - opzettelijke vernieling, niet beoogd of niet toegestaan gebruik of schade als gevolg van ongevallen,
 - gebruik van ongeschikte reinigingsmiddelen,
- onjuiste reparaties of herstelwerkzaamheden.

U dient het defecte product op uw eigen kosten aan tubus te overhandigen of te retourneren. Als er een garantieclaim wordt ingediend en de inspectie van het product door tubus toont aan dat een garantieclaim aan de orde is, zal tubus u de gemaakte kosten voor de retourzending vergoeden.

Op deze garantie is het recht van de Bondsrepubliek Duitsland van toepassing. De plaats van uitvoering voor de uit deze garantievoorwaarden voortvloeiende verplichtingen is Münster, Duitsland.





CONDICIONES DE GARANTÍA

tubus carrier systems GmbH (en lo sucesivo, "tubus"), como fabricante de todos los portaequipajes estándares racktime, cestas de plástico BASK/7 EDGE y bolsas de plástico BOOTBAG, le ofrece una garantía de diez años sobre su producto racktime a partir del año de producción 2022. Esta garantía del fabricante se regirá por los siguientes términos y condiciones:

tubus le garantiza a usted, el/la cliente/a final, de acuerdo con las siguientes normas, que el portaequipaje estándar suministrado, la cesta de plástico BASK/7 EDGE o la bolsa de plástico BOOTBAG del catálogo racktime de tubus (en lo sucesivo, el "producto") está libre de defectos de material o de fabricación (en lo sucesivo, "derecho de garantía") por un plazo de diez años a partir de la entrega según el recibo de compra (plazo de garantía). Los portaequipajes que se hayan producido específicamente para fabricantes de bicicletas y ya formen parte del equipamiento original de la bicicleta no se incluirán en este derecho de garantía. tubus subsanará conforme estime oportuno y por cuenta propia los defectos sujetos al derecho de garantía y que el cliente haya reclamado, para lo cual podrá reparar el producto o suministrar piezas nuevas o reacondicionadas. En este sentido, tubus tendrá el derecho, pero no la obligación, de realizar modificaciones técnicas que vayan más allá de la reparación o la sustitución con el fin de adaptar el producto a los últimos avances tecnológicos. Queda excluida cualquier otra reclamación del cliente contra tubus derivada del derecho de garantía, en particular una indemnización por daños y perjuicios. Sin embargo, esta garantía no afectará a los derechos contractuales o legales que le correspondan al cliente con respecto al vendedor pertinente ni tampoco al resto de derechos legales frente a tubus. Los derechos derivados de esta garantía serán intransferibles. Las condiciones de garantía facilitadas por tubus no implicarán una prolongación ni una renovación del plazo de garantía.

En el caso del portaequipaje, el derecho de garantía se limitará al cuerpo base del mismo, es decir, no incluirá accesorios de fábrica o instalados posteriormente (p. ej., pinza con resorte, luz trasera, piezas de montaje, vainas, adaptador), y solo se aplicará si se cumplen las siguientes condiciones acumulativas:

- Que el cliente presente a tubus el justificante de compra dentro del plazo de garantía;
- Que el cliente haya adquirido el producto nuevo a un distribuidor en calidad de consumidor según el artículo 13 del Código Civil alemán (BGB); la garantía de tubus no se aplica a productos de la empresa que se vendan usados;
- Que el producto haya sido fabricado por tubus;
- Que el producto se haya fabricado en 2022 o en una fecha más reciente;
- Que el producto no presente daños ni signos de desgaste que hayan sido causados por un uso distinto al normal o a las directrices generales de tubus o que puedan considerarse un deterioro normal/natural, por ejemplo:
 - Defectos superficiales estéticos, p. ej., pérdida de brillo en las superficies recubiertas
 - Deterioro de las piezas sujetas a desgaste, como las juntas del asa de la cesta
 - Daños superficiales por acción mecánica, p. ej., al transportar mercancía con bordes afilados, marcas causadas al moverse la mercancía transportada (p. ej., alforjas)
- Que los defectos no se deban a las siguientes causas:
 - Cambios inapropiados en el producto que tubus no haya previsto
 - Destrucción deliberada, mal uso o daños por accidente
 - Uso de limpiadores inadecuados
- Que se realicen reparaciones o mejoras inapropiadas.

El cliente deberá entregar o enviar a tubus el producto defectuoso por cuenta propia. Si se hace valer el derecho de garantía y tubus constata que este es procedente al revisar el producto, la empresa le reembolsará al cliente los gastos de la devolución.

Esta garantía se rige por la legislación de la República Federal de Alemania. El lugar de cumplimiento de todas las obligaciones derivadas de estas condiciones de garantía será Münster, Alemania.





CONDIZIONI DI GARANZIA

tubus carrier systems GmbH (di seguito „tubus“), in qualità di costruttore di tutti i portapacchi standard racktime, i cestini in plastica BASK/IT EDGE e le borse in plastica BOOTBAG, a partire dall'anno di produzione 2022 offre una garanzia di dieci anni sui prodotti racktime! Per questa garanzia del produttore si applicano i seguenti termini e condizioni:

In conformità con le disposizioni seguenti, tubus garantisce alle clienti e ai clienti finali che i portapacchi standard, i cestini in plastica BASK/IT EDGE e le borse in plastica BOOTBAG del programma racktime di tubus (di seguito „prodotto“) forniti siano esenti da difetti del materiale e della lavorazione (di seguito „garanzia“) per un periodo di dieci anni dalla consegna secondo la ricevuta d'acquisto (periodo di garanzia). I portapacchi prodotti specificamente per costruttori di biciclette e già parte della dotazione originaria della bicicletta sono esclusi dalla presente Garanzia. I difetti coperti dalla Garanzia e rivendicati dall'utente saranno corretti da tubus a propria discrezione e a proprie spese mediante riparazione o consegna di parti nuove o ricondizionate. tubus ha la facoltà, ma non l'obbligo, di eseguire modifiche tecniche che esulino da manutenzione o sostituzione di parti, al fine di adeguare il Prodotto allo stato attuale della tecnica. Si escludono altre pretese dell'utente nei confronti di tubus derivanti dalla Garanzia, in particolare di risarcimento danni. La presente Garanzia non pregiudica i diritti contrattuali o legali nei confronti del rispettivo venditore o altri diritti nei confronti di tubus. I diritti derivanti dalla presente Garanzia non sono trasferibili. I servizi di garanzia forniti da tubus non estendono il periodo di garanzia né stabiliscono un nuovo termine di garanzia.

Il diritto di garanzia relativo al portapacchi si riferisce esclusivamente al corpo base del portapacchi, ma non agli accessori montati in fabbrica o in un secondo momento (ad es. sportello a molla, luci posteriori, parti di montaggio, montanti, adattatori) e sussiste solo se, cumulativamente:

- l'utente presenta a tubus lo scontrino di acquisto entro il periodo di garanzia,
- il Prodotto è stato acquistato dall'utente in qualità di consumatore ai sensi del § 13 BGB (Codice Civile Tedesco) come prodotto nuovo presso un rivenditore; la Garanzia tubus non si applica ai prodotti dell'azienda che sono stati venduti in qualità di usato,
- il Prodotto è stato fabbricato da tubus,
- il Prodotto è stato fabbricato a partire dal 2022,
- il Prodotto non presenta danni o segni di usura causati da un uso diverso da quello normale o dalle disposizioni generali di tubus o accettati come usura normale/consueta, come ad esempio
 - difetti visivi della superficie, quali ad esempio riduzione della lucentezza delle superfici rivestite,
 - usura delle parti soggette ad usura, quali ad esempio le maniglie del cestino,
 - danni superficiali dovuti a impatti meccanici, come ad esempio nel caso di beni di trasporto con spigoli, punti di abrasione causati da beni di trasporto con libero movimento (ad esempio borse),
- il difetto non è riconducibile alle cause seguenti:
 - modifiche improprie al Prodotto non previste da tubus,
 - distruzione volontaria, uso improprio o incidente,
 - utilizzo di detergenti inadatti,
- esecuzione di riparazioni o miglioramenti inadatti.

L'utente deve inviare o restituire il Prodotto difettoso a tubus a proprie spese. Nel caso tubus accetti a seguito d'ispezione una richiesta di garanzia effettuata dall'utente, tubus rimborserà i costi sostenuti per la spedizione.

Questa Garanzia è soggetta al diritto della Repubblica Federale di Germania. Il luogo di adempimento degli obblighi derivanti dalle presenti Condizioni di garanzia è Münster, Germania.

